



---

# Comisión Interministerial de Ciencia y Tecnología

---

## Curriculum vitae

Nombre: Jorge Gracia del Río

Fecha: 31/01/2016

Apellidos: Gracia del Río  
DNI: 25456978A

Fecha de nacimiento : 28/04/1972

Nombre: Jorge Carlos  
Sexo: V

---

### Situación profesional actual

Organismo: Universidad Politécnica de Madrid  
Facultad, Escuela o Instituto: Facultad de Informática  
Depto./Secc./Unidad estr.: Departamento de Inteligencia Artificial  
Dirección postal: Campus de Montegancedo, sn, Boadilla del Monte 28660 Madrid

Teléfono (indicar prefijo, número y extensión): (+34) 913363672

Fax:

Correo electrónico: jgracia@fi.upm.es

Especialización (Códigos UNESCO):

Categoría profesional: Investigador Juan de la Cierva "Incorporación" Fecha de inicio: 01/12/2015

Situación administrativa

☐ Plantilla

☒ Contratado

☐ Interino

☐ Becario

☐ Otras situaciones especificar:

Dedicación

A tiempo completo ☒

A tiempo parcial ☐

---

### Líneas de investigación

Breve descripción, por medio de palabras claves, de la especialización y líneas de investigación actuales.

**Web Semántica:** medidas semánticas, ontology matching, desambiguación, multilinguismo en la Web de Datos

---

### Formación Académica

Titulación Superior	Centro	Fecha
Licenciado en Ciencias Físicas	Facultad de Ciencias (Universidad de Zaragoza)	24/09/1996
Título de Postgrado en Informática	Centro Politécnico Superior (Universidad de Zaragoza)	15/07/1997
Diploma de Estudios Avanzados	Universidad de Zaragoza	04/12/2005

Doctorado	Centro	Fecha
Doctor en Informática	Universidad de Zaragoza	16/10/2009

### Actividades anteriores de carácter científico profesional

---

Puesto	Institución	Fechas
Investigador Contratado	Universidad Politécnica de Madrid	04/02/14- 30/11/15
Investigador Juan de la Cierva	Universidad Politécnica de Madrid	1/01/11 – 03/02/14
Investigador Contratado	Universidad Politécnica de Madrid	1/10/09 – 31/12/10
Becario de Investigación	Universidad Politécnica de Madrid	1/09/09 – 30/09/09
Profesor Ayudante	Universidad de Zaragoza	21/09/04 – 31/08/09
Profesor Asociado	Universidad de Zaragoza	20/10/03 - 20/09/04
Analista Funcional	Gepin Soft S.A.	28/12/99 – 17/11/03
Programador	Coritel S.L.	16/10/98 – 27/12/99
Formador	IFES	12/02/97 – 02/03/97

---

### Idiomas (R = regular, B = bien, C = correctamente)

Idioma	Habla	Lee	Escribe
Inglés	C	C	C
Italiano	B	B	R

## Participación en Proyectos de I+D financiados en Convocatorias públicas.

(nacionales y/o internacionales)

---

Título del proyecto: Red de Excelencia ReTeLe - Red de recursos para tecnologías de la lengua

Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad (TIN2015-68955-REDT)

Entidades participantes: UPM, UPF, UPC, UPV, UV, UJ, UNED, GENCAT, UA, RAE

Duración, desde: 01/01/2016 hasta: 31/12/2017 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Asunción Gómez-Pérez

Número de investigadores participantes: >25

---

Título del proyecto: 4V: Volumen, Velocidad, Variedad y Validez en la gestión innovadora de datos

Entidad financiadora: Ministerio de Economía y Competitividad (TIN2013-46238)

Entidades participantes: UPV, UPM, UDC, UNIZAR

Duración, desde: 01-01-2014 hasta: 31-12-2016 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: M. Aránzazu Illaramendi

Número de investigadores participantes: >25

---

Título del proyecto: LIDER: Linked Data as an enabler of cross-media and multilingual content analytics for enterprises across Europe

Entidad financiadora: European Commission FP7-610782

Entidades participantes: Universidad Politécnica de Madrid, Trinity College Dublin, National University of Ireland Galway, DFKI (Germany), University of Bielefeld, INFAI at University of Leipzig, Università di Roma La Sapienza, ERCIM (France)

Duración, desde: 01/11/2013 hasta: 31/10/2015 Cuantía de la subvención: 1482000

Investigador responsable: Asunción Gómez Pérez

Número de investigadores participantes: 32

---

Título del proyecto: BabeLData: Multilingüismo en Ontologías y Linked Data

Entidad financiadora: CICYT (TIN2010-17550)

Entidades participantes: Universidad Politécnica de Madrid

Duración, desde: 01/01/2011 hasta: 31/12/2013 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Asunción Gómez Pérez

Número de investigadores participantes:

---

Título del proyecto: Monnet - Multilingual Ontologies for Networked Knowledge

Entidad financiadora: European Commission FP7-248458

Entidades participantes: National University of Ireland Galway, DFKI (Germany), University of Bielefeld, Universidad Politécnica de Madrid, SAP (Germany), XBRL Europe, Be Informed (The Netherlands)

Duración, desde: 1/03/2010 hasta: 28/02/2013 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Paul Buitelaar

Número de investigadores participantes: 25

---

Título del proyecto: DynaLearn - engaging and informed tools for learning conceptual system knowledge

Entidad financiadora: European Commission FP7-231528

Entidades participantes: University of Amsterdam , Universidad Politécnica de Madrid, University of Augsburg, University of Brasilia, Tel Aviv University, University of Hull, Bugarial Academy of Science, University of Natural Resources and Applied Life Sciences

Duración, desde: 01/02/2009 hasta: 31/01/2012

Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Bert Bredeweg

Número de investigadores participantes: 33

---

Título del proyecto: Red temática española de Linked Data

Entidad financiadora: CICYT (TIN2010-10811-E)

Entidades participantes:

Duración, desde: 01/01/2011 hasta: 31/12/2011 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Oscar Corcho García

Número de investigadores participantes:

---

Título del proyecto: Gestión de servicios web semánticos basados en agentes

Entidad financiadora: CICYT (TIN2007-68091-C02-02)

Entidades participantes: Universidad de Zaragoza

Duración, desde: 1/10/2007 hasta: 30/09/2010 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Eduardo Mena Nieto

Número de investigadores participantes:

---

Título del proyecto: Red temática de web Semántica (renovación)

Entidad financiadora: CICYT (TSI2007-29712-E)

Entidades participantes:

Duración, desde: 01/10/2007 hasta: 31/10/2008 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Asunción Gómez Pérez

Número de investigadores participantes:

---

Título del proyecto: Interoperación Semántica para el Procesamiento de Preguntas en la Web Semántica

Entidad financiadora: CICYT (TIN2004-07999-C02-02)

Entidades participantes: Universidad de Zaragoza

Duración, desde: 1/12/2005 hasta: 12/12/2007 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Eduardo Mena Nieto

Número de investigadores participantes:

---

Título del proyecto: Red Nacional de Excelencia en Bases de Datos

Entidad financiadora: CITYT (TIN 2005-24802-E)

Entidades participantes:

Duración, desde: 1/10/2006 hasta: 30/09/2007 Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: José Aldana Montes

Número de investigadores participantes:

---

Título del proyecto: Red temática de Web Semántica

Entidad financiadora: CICYT (TIN2005-25825-E)

Entidades participantes:

Duración, desde: 01/10/2006 hasta: 30/09/2007

Cuantía de la subvención:

Investigador responsable: Asunción Gómez Pérez

Número de investigadores participantes:

---

## Publicaciones o Documentos Científico-Técnicos

---

( CLAVE: L = libro completo, CL = capítulo de libro, A = artículo, R = "review", E = editor,  
S = Documento Científico-Técnico restringido. )

---

Autores (p.o. de firma): John P. McCrae, Mihael Arcan, Kartik Asooja, Jorge Gracia, Paul Buitelaar, Philipp Cimiano  
Título: "Domain adaptation for ontology localization"

Ref. revista / Libro: Web Semantics: Science, Services and Agents on the World Wide Web, ISSN 15708268  
Clave: A Volumen: 36 Páginas, inicial: 23 final: 31 Fecha: January 2016  
Editorial (si libro): Elsevier  
Lugar de publicación: Países Bajos

---

Autores (p.o. de firma): Víctor Rodríguez-Doncel, Cristiana Santos, Pompeu Casanovas, Asunción Gómez-Pérez, Jorge Gracia  
Título: "A linked data terminology for copyright based on ontolox-lemon"

Ref. revista / Libro: In Proc. of VI Workshop on Artificial Intelligence and the Complexity of Legal Systems (AICOL) at Jurix'15  
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: final: Fecha: December 2015  
Editorial (si libro): Springer  
Lugar de publicación:

---

Autores (p.o. de firma): John P. McCrae, Philipp Cimiano, Víctor R. Doncel, Daniel Vila-Suero, Jorge Gracia, Luca Matteis, Roberto Navigli, Andrejs Abele, Gabriela Vulcu, Paul Buitelaar  
Título: "Reconciling Heterogeneous Descriptions of Language Resources"

Ref. revista / Libro: Proc. of 4th Workshop on Linked Data in Linguistics (LDL'15) at ACL-IJCNLP 2015, Beijing, China ISBN 978-1-941643-57-0  
Clave: CL Volumen: - Páginas, inicial: 39 final: 48 Fecha: July 2015  
Editorial (si libro): ACL  
Lugar de publicación: USA

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, John P. McCrae, Gabriela Vulcu  
Título: "Proceedings of the Fourth Workshop on the Multilingual Semantic Web (MSW4)"

Ref. revista / Libro: Proc. of the Fourth Workshop on the Multilingual Semantic Web (MSW4) co-located with 12th Extended Semantic Web Conference (ESWC 2015), ISSN 1613-0073

Clave: E Volumen: 1532 Páginas, inicial: final: Fecha: June 2015  
Editorial (si libro): CEUR-WS  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia  
Título: "Multilingual dictionaries and the Web of Data"

Ref. revista / Libro: Kernerman Dictionary News ISSN 1565-4745

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

Clave: A Volumen: 23 Páginas, inicial: 1 final: 4 Fecha: June 2015  
Editorial (si libro): K DICTIONARIES LTD  
Lugar de publicación: Israel

---

Autores (p.o. de firma): Julia Bosque-Gil, Jorge Gracia, Guadalupe Aguado-de-Cea, and Elena Montiel-Ponsoda,  
Título: "Applying the OntoLex model to a multilingual terminological resource"

Ref. revista / Libro: Proc. of 12th Extended Semantic Web Conference (ESWC 2015) Satellite Events, Portorož, Slovenia  
ISBN 978-3-319-25638-2

Clave: CL Volumen: 9341 Páginas, inicial: 283 final: 294 Fecha: June 2015  
Editorial (si libro): Springer International  
Lugar de publicación: Switzerland

---

Autores (p.o. de firma): John P. McCrae, Penny Labropoulou, Jorge Gracia, Marta Villegas, Víctor Rodríguez-Doncel, and Philipp Cimiano

Título: "One ontology to bind them all: The META-SHARE OWL ontology for the interoperability of linguistic datasets on the Web"

Ref. revista / Libro: Proc. of 12th Extended Semantic Web Conference (ESWC 2015) Satellite Events, Portorož, Slovenia  
ISBN 978-3-319-25638-2

Clave: CL Volumen: 9341 Páginas, inicial: 271 final: 282 Fecha: June 2015  
Editorial (si libro): Springer International  
Lugar de publicación: Switzerland

---

Autores (p.o. de firma): Esther Lozano, Jorge Gracia, Oscar Corcho, Richard A. Noble and Asunción Gómez-Pérez  
Título: "Problem-based learning supported by semantic techniques"

Ref. revista / Libro: Interactive Learning Environments, ISSN 1049-4820

Clave: A Volumen: 23 Páginas, inicial: 37 final: 54 Fecha: 2015  
Editorial (si libro): Routledge,  
Lugar de publicación: Norwood, N.J.

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Daniel Vila-Suero, John P. McCrae, Tiziano Flati, Ciro Baron, Milan Dojchinovski  
Título: "Language Resources and Linked Data: A Practical Perspective"

Ref. revista / Libro: Proc. of Knowledge Engineering and Knowledge Management (EKAW'14), Linköping (Sweden) ISBN  
978-3-319-17965-0

Clave: CL Volumen: LNAI 8982 Páginas, inicial: 3 final: 17 Fecha: November 2014  
Editorial (si libro): Springer International  
Lugar de publicación: Switzerland

---

Autores (p.o. de firma): Daniel Vila-Suero, Asunción Gómez-Pérez, Elena Montiel-Ponsoda, Jorge Gracia, Guadalupe Aguado-de-Cea

Título: "Publishing Linked Data: the multilingual dimension"

Ref. revista / Libro: Towards the Multilingual Semantic Web, ISBN 978-3-662-43584-7

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 101 final: 118 Fecha: Agosto 2014  
Editorial (si libro): Springer Berlin Heidelberg  
Lugar de publicación: Alemania

---



Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Elena Montiel-Ponsoda, Daniel Vila-Suero, Guadalupe Aguado-de-Cea  
Título: "Enabling Language Resources to Expose Translations as Linked Data on the Web"

Ref. revista / Libro: Proc. of 9th Language Resources and Evaluation Conference (LREC'14), Reykjavik (Iceland) , ISBN 978-2-9517408-8-4

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 409 final: 413 Fecha: Mayo 2014

Editorial (si libro): European Language Resources Association (ELRA)

Lugar de publicación: Francia

---

Autores (p.o. de firma): Bert Bredeweg, Jochem Liem, Wouter Beek, Floris Linnebank, Jorge Gracia, Esther Lozano, Michael Wissner, Rene Bühling, Paulo Salles, Richard Noble, Andreas Zitek and Petia Borisova

Título: "DynaLearn - An Intelligent Learning Environment for Learning Conceptual Knowledge"

Ref. revista / Libro: Artificial Intelligence Magazine, ISSN 0738-4602

Clave: A Volumen: 34 Páginas, inicial: 46 final: 65 Fecha: Diciembre 2013

Editorial (si libro): AAAI

Lugar de publicación: California (USA)

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia and Kartik Asooja

Título: "Monolingual and Cross-lingual Ontology Matching with CIDER-CL: Evaluation Report for OAEI 2013"

Ref. revista / Libro: Proc. of 8rd Ontology Matching Workshop (OM'13), at 12th International Semantic Web Conference (ISWC'13), Sydney (Australia), ISSN-1613-0073

Clave: CL Volumen: 1111 Páginas, inicial: final: Fecha: Octubre 2013

Editorial (si libro): CEUR-WS

Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Elena Montiel-Ponsoda, John McCrae, Guadalupe Aguado-De-Cea and Jorge Gracia

Título: "Multilingual Variation in the context of Linked Data"

Ref. revista / Libro: Proc. of 10th International Conference on Terminology and Artificial Intelligence (TIA'13), Paris (France), October 2013, ISBN: 978-2-9174-9025-9

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 19 final: 26 Fecha: Octubre 2013

Editorial (si libro): Université Paris XIII

Lugar de publicación: Francia

---

Autores (p.o. de firma): Asunción Gómez-Pérez, Daniel Vila-Suero, Elena Montiel-Ponsoda, Jorge Gracia and Guadalupe Aguado-de-Cea

Título: "Guidelines for multilingual linked data"

Ref. revista / Libro: Proc. of the 3rd International Conference on Web Intelligence, Mining and Semantics (WIMS'13), Madrid, Spain, June 2013, ISBN 978-1-4503-1850-1

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 1 final: 12 Fecha: Junio 2013

Editorial (si libro): ACM

Lugar de publicación: USA

---

Autores (p.o. de firma): Kartik Asooja, Jorge Gracia, Nitish Aggarwal and Asunción Gómez-Pérez

Título: "Using Cross-Lingual Explicit Semantic Analysis for Improving Ontology Translation"

Ref. revista / Libro: Proc. of the Second Workshop on Applying Machine Learning Techniques to Optimise the Division of Labour in Hybrid MT, at COLING'12, Mumbai, India, December 2012.

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 25 final: 36 Fecha: Diciembre 2012

---

Editorial (si libro): The COLING 2012 Organizing Committee  
Lugar de publicación: India

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia and Elena Montiel-Ponsoda and Asunción Gómez-Pérez  
Título: "Cross-lingual Linking on the Multilingual Web of Data (position statement)"

Ref. revista / Libro: Proc. of the 3rd Workshop on the Multilingual Semantic Web (MSW 2012) at ISWC 2012, Boston (USA),  
ISSN 1613-0073  
Clave: CL Volumen: 936 Páginas, inicial: final: Fecha: 2012  
Editorial (si libro): CEUR-WS  
Lugar de publicación: Germany

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Elena Montiel-Ponsoda, Philipp Cimiano, Asunción Gómez-Pérez, Paul Buitelaar and  
John McCrae  
Título: "Challenges for the Multilingual Web of Data"

Ref. revista / Libro: Journal of Web Semantics, ISSN 1570-8268  
Clave: A Volumen: 11 Páginas, inicial: 63 final: 71 Fecha: 2012  
Editorial (si libro): Elsevier  
Lugar de publicación: Países Bajos

---

Autores (p.o. de firma): John McCrae, Guadalupe Aguado-de-Cea, Paul Buitelaar, Philipp Cimiano, Thierry Declerck,  
Asunción Gómez-Pérez, Jorge Gracia, Laura Hollink, Elena Montiel-Ponsoda, Dennis Spohr, Tobias Wunner  
Título: "Interchanging lexical resources on the Semantic Web"

Ref. revista / Libro: Language Resources and Evaluation, ISSN 1574-020X  
Clave: A Volumen: 46 Páginas, inicial: 701 final: 719 Fecha: 2012  
Editorial (si libro): Springer-Verlag  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Jordi Bernad and Eduardo Mena  
Título: "Ontology Matching with CIDER: Evaluation Report for OAEI 2011"

Ref. revista / Libro: Proc. of 6rd Ontology Matching Workshop (OM'11), at 10th International Semantic Web Conference  
(ISWC'11), Bonn (Germany), ISSN-1613-0073  
Clave: CL Volumen: 814 Páginas, inicial: final: Fecha: Octubre 2011  
Editorial (si libro): CEUR-WS  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia and Eduardo Mena  
Título: "Semantic Heterogeneity Issues on the Web"

Ref. revista / Libro: IEEE Internet Computing, ISSN 1089-7801  
Clave: A Volumen: 16 Páginas, inicial: 60 final: 67 Fecha: 2012  
Editorial (si libro): IEEE Computer Society  
Lugar de publicación: USA

---

Autores (p.o. de firma): Elena Montiel-Ponsoda, Jorge Gracia, Guadalupe Aguado-de-Cea and Asunción Gómez-Pérez  
Título: "Representing Translations on the Semantic Web"

---

Ref. revista / Libro: Proc. of 2nd Workshop on the Multilingual Semantic Web, at ISWC'11, Bonn, Germany, ISSN 1613-0073

Clave: CL Volumen: 775 Páginas, inicial: final: Fecha: Octubre 2011

Editorial (si libro): CEUR-WS

Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Esther Lozano, Jorge Gracia, Jochem Liem, Asunción Gómez and Bert Bredeweg

Título: "Semantic Feedback for the Enrichment of Conceptual Models"

Ref. revista / Libro: Proc. of 6th International Conference on Knowledge Capture (K-CAP 2011), demo paper, Banff, Alberta, Canada, ISBN 978-1-4503-0396-5

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 187 final: 188 Fecha: Junio 2011

Editorial (si libro): ACM

Lugar de publicación: USA

---

Autores (p.o. de firma): Michael Wißner, Wouter Beek, Esther Lozano, Gregor Mehlmann, Floris Linnebank, Jochem Liem, Markus Häring, René Bühling, Jorge Gracia, Bert Bredeweg and Elisabeth André

Título: "Character Roles and Interaction in the DynaLearn Intelligent Learning Environment"

Ref. revista / Libro: Proc. of 15th International Conference on Artificial Intelligence in Education (AIED 2011), abstract, Auckland, New Zealand

Clave: CL Volumen: 6738 Páginas, inicial: 620 final: 620 Fecha: Junio 2011

Editorial (si libro): Springer-Verlag LNCS

Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Jochem Liem, Esther Lozano, Oscar Corcho, Michal Trna, Asunción Gómez Pérez, Bert Bredeweg

Título: "Semantic Techniques for Enabling Knowledge Reuse in Conceptual Modelling"

Ref. revista / Libro: Proc. of 9th International Semantic Web Conference (ISWC2010), Shanghai (China), ISBN 978-3-642-17748-4

Clave: CL Volumen: 6497 Páginas, inicial: 82 final: 97 Fecha: Noviembre 2010

Editorial (si libro): Springer-Verlag LNCS

Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Bert Bredeweg, Jochem Liem, Floris Linnebank, René Bühling, Michael Wißner, Jorge Gracia, Paulo Salles, Wouter Beek, Asunción Gómez Pérez

Título: "DynaLearn: Architecture and Approach for Investigating Conceptual System Knowledge Acquisition"

Ref. revista / Libro: Proc. of Tenth International Conference on Intelligent Tutoring Systems (ITS 2010), Part II, Pittsburgh, Pennsylvania, USA, ISBN 978-3-642-13436-4

Clave: CL Volumen: 6095 Páginas, inicial: 272 final: 274 Fecha: Junio 2010

Editorial (si libro): Springer-Verlag LNCS

Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia and Eduardo Mena

Título: "Overview of a Semantic Disambiguation Method for Unstructured Web Contexts"

---

Ref. revista / Libro: Proc. of 5th International Conference on Knowledge Capture (K-CAP 2009), short paper, Redondo Beach, California (USA), ISBN 978-1-60558-658-8  
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 187 final: 188 Fecha: Septiembre 2009  
Editorial (si libro): ACM  
Lugar de publicación: USA

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Mathieu d'Aquin and Eduardo Mena  
Título: "Large Scale Integration of Senses for the Semantic Web"

Ref. revista / Libro: Proc. of 18th International World Wide Web Conference (WWW 2009), Madrid, Spain, ISBN 978-1-60558-487-4  
Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 611 final: 620 Fecha: Abril 2009  
Editorial (si libro): ACM  
Lugar de publicación: USA

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia and Eduardo Mena  
Título: "Ontology Matching with CIDER: Evaluation Report for the OAEI 2008"

Ref. revista / Libro: Proc. of 3rd Ontology Matching Workshop (OM'08), at 7th International Semantic Web Conference (ISWC'08), Karlsruhe (Germany), ISSN-1613-0073  
Clave: CL Volumen: 431 Páginas, inicial: 140 final: 146 Fecha: Octubre 2008  
Editorial (si libro): CEUR-WS  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Marta Sabou and Jorge Gracia  
Título: "Spider: Bringing Non-Equivalence Mappings to OAEI"

Ref. revista / Libro: Proc. of 3rd Ontology Matching Workshop (OM'08), at 7th International Semantic Web Conference (ISWC'08), Karlsruhe (Germany), ISSN-1613-0073  
Clave: CL Volumen: 431 Páginas, inicial: 199 final: 205 Fecha: Octubre 2008  
Editorial (si libro): CEUR-WS  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia and Eduardo Mena  
Título: "Web-based Measure of Semantic Relatedness"

Ref. revista / Libro: Proc. of 9th International Conference on Web Information Systems Engineering (WISE 2008), Auckland (New Zealand), ISSN 0302-9743, ISBN 978-3-540-85480-7  
Clave: CL Volumen: 5175 Páginas, inicial: 136 final: 150 Fecha: Septiembre 2008  
Editorial (si libro): Springer Verlag LNCS  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Raquel Trillo, Jorge Gracia, Mauricio Espinoza and Eduardo Mena  
Título: "Discovering the Semantics of User Keywords"

Ref. revista / Libro: Journal on Universal Computer Science (JUCS). Special Issue: Ontologies and their Applications, ISSN 0948-695X  
Clave: A Volumen: 13(12) Páginas, inicial: 1908 final: 1935 Fecha: Diciembre 2007  
Editorial (si libro): Springer Verlag,  
Lugar de publicación: Austria

---

---

Autores (p.o. de firma): Marta Sabou, Jorge Gracia, Sofia Angeletou, Mathieu d'Aquin and Enrico Motta  
Título: "Evaluating the Semantic Web: A Task-based Approach"

Ref. revista / Libro: Proc. of 6th International Semantic Web Conference (ISWC'07), Busan (Korea), Springer, ISBN-978-3-540-76297-3

Clave: CL Volumen: 4825 Páginas, inicial: 423 final: 437 Fecha: Noviembre 2007  
Editorial (si libro): Springer Verlag LNCS,  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Vanessa Lopez, Mathieu d'Aquin, Marta Sabou, Enrico Motta and Eduardo Mena  
Título: "Solving Semantic Ambiguity to Improve Semantic Web based Ontology Matching"

Ref. revista / Libro: Proc. of 2nd Ontology Matching Workshop (OM'07), at 6th International Semantic Web Conference (ISWC'07), Busan (Korea), ISSN-1613-0073

Clave: CL Volumen: 304 Páginas, inicial: 1 final: 12 Fecha: Noviembre 2007  
Editorial (si libro): CEUR-WS  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Mauricio Espinoza, Raquel Trillo, Jorge Gracia and Eduardo Mena  
Título: "Discovering and Merging Keyword Senses using Ontology Matching"

Ref. revista / Libro: Proc. of 1st International Workshop on Ontology Matching (OM-2006) @ 5th International Semantic Web Conference ISWC-2006, Athens, Georgia (USA), CEUR-WS, ISSN 1613-0073

Clave: CL Volumen: 225 Páginas, inicial: 1 final: 5 Fecha: Noviembre 2006  
Editorial (si libro): CEUR-WS  
Lugar de publicación: Alemania

---

Autores (p.o. de firma): Jorge Gracia, Raquel Trillo, Mauricio Espinoza and Eduardo Mena  
Título: "Querying the Web: A Multiontology Disambiguation Method"

Ref. revista / Libro: Sixth International Conference on Web Engineering (ICWE'06), Palo Alto, California (USA), ISBN 1-59593-352-2

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 241 final: 248 Fecha: Julio 2006  
Editorial (si libro): ACM  
Lugar de publicación: USA

---

Autores (p.o. de firma): Mauricio Espinoza, Jorge Gracia, Raquel Trillo and Eduardo Mena  
Título: "Discovering the Semantics of Keywords: An Ontology-based Approach"

Ref. revista / Libro: Proc. of the 2006 International Conference on Semantic Web and Web Services (SWWS'06), Las Vegas, Nevada (USA), ISBN 1-60132-016-7

Clave: CL Volumen: Páginas, inicial: 193 final: 199 Fecha: Junio 2006  
Editorial (si libro): CSREA Press  
Lugar de publicación: USA

---

## Participación en contratos de I+D de especial relevancia con Empresas y/o Administraciones (nacionales y/o internacionales)

---

Título del contrato/proyecto: Development of a linguistic linked data prototype for K Dictionaries and Semantic Web Company

Tipo de contrato:

Empresa/Administración financiadora: Semantic Web Company

Entidades participantes: Universidad Politécnica de Madrid, K Dictionaries (Israel), Semantic Web Company (Austria)

Duración, desde: 1/10/2015 hasta: 31/01/2016

Investigador responsable: Jorge Gracia del Río y Asunción Gómez Pérez

Número de investigadores participantes: 10

**PRECIO TOTAL DEL PROYECTO:** 10.500 €

---

Título del contrato/proyecto: Application of the IBM Watson ecosystem for providing technology intelligence services to small and medium enterprises

Tipo de contrato:

Empresa/Administración financiadora: IBM

Entidades participantes: IBM, UPM

Duración, desde: 1/11/2015 hasta: 30/10/2017

Investigador responsable: Asunción Gómez Pérez

Número de investigadores participantes:

**PRECIO TOTAL DEL PROYECTO:** 200.000 € + Acceso al software e infraestructura cloud de IBM-Watson

---

## Patentes y Modelos de utilidad

---

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

---

Inventores (p.o. de firma):

Título:

N. de solicitud:

País de prioridad:

Fecha de prioridad:

Entidad titular:

Países a los que se ha extendido:

Empresa/s que la están explotando:

---

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

## Estancias en Centros extranjeros (estancias continuadas superiores a un mes)

CLAVE: D = doctorado, P = postdoctoral, I = invitado, C = contratado, O = otras (especificar).

---

Centro: Università di Roma "La Sapienza", Dipartimento di Informatica  
Localidad: Roma      País: Italia      Fecha: 13/10/2014      Duración (semanas): 8  
Tema: Cross-lingual interlinking on the Web of Data based on a multilingual semantic network  
Clave: P

---

Centro: INRIA (Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique)  
Localidad: Grenoble      País: Francia      Fecha: 01/05/2013      Duración (semanas): 13  
Tema: Resolución de entidades en el contexto de la Web Semántica multilingüe  
Clave: P

---

Centro: INRIA (Institut National de Recherche en Informatique et en Automatique)  
Localidad: Grenoble      País: Francia      Fecha: 06/2012      Duración (semanas): 4  
Tema: Multilingual instance matching  
Clave: P

---

Centro: Human Computer Studies Laboratory (University of Amsterdam)  
Localidad: Amsterdam      País: Países Bajos      Fecha: 09/2009      Duración (semanas): 2  
Tema: Aprendizaje e investigación en el marco del proyecto DynaLearn  
Clave: I

---

Centro: Knowledge Media Institute (Open University)  
Localidad: Milton Keynes      País: Reino Unido      Fecha: 2008      Duración (semanas): 2  
Tema: Integración de sentidos en la indexación de ontologías a gran escala  
Clave: I

---

Centro: Knowledge Media Institute (Open University)  
Localidad: Milton Keynes      País: Reino Unido      Fecha: 2008      Duración (semanas): 4  
Tema: Aplicación de técnicas de desambiguación para la mejora de ontology matching basado en background knowledge  
Clave: C

---

Centro: Knowledge Media Institute (Open University)  
Localidad: Milton Keynes      País: Reino Unido      Fecha: 2007      Duración (semanas): 20  
Tema: Estudio y aplicación de técnicas para el descubrimiento e integración de sentidos en sistemas de 'query-answering'  
Clave: I

---

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

## Contribuciones a Congresos

---

AUTORES: Víctor Rodríguez-Doncel, Cristiana Santos, Pompeu Casanovas, Asunción Gómez-Pérez, Jorge Gracia  
TÍTULO: "A linked data terminology for copyright based on ontolox-lemon"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Proc. of VI Workshop on Artificial Intelligence and the Complexity of Legal Systems (AICOL) at Jurix'15

PUBLICACIÓN: LNAI Springer  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Braga (Portugal)                      FECHA: 9 Diciembre 2015

---

AUTORES: Jorge Gracia, Elena Montiel  
TÍTULO: "Datos lingüísticos enlazados: introducción a LIDER y a lemon-Ontolox"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Taller de "Datos Enlazados y Multilingüismo para la Lingüística y las Humanidades Digitales"

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Madrid (España)                      FECHA: 20 Octubre 2015

---

AUTORES: Jorge Gracia, Daniel Vila-Suero  
TÍTULO: "Methodology for Linguistic Linked Open Data generation. The Apertium RDF case"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: The Summer School on Linguistic Linked Open Data, 12th EUROLAN School.

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Sibiu (Romania)                      FECHA: 20 Julio 2015

---

AUTORES: John P. McCrae, Philipp Cimiano, Víctor R. Doncel, Daniel Vila-Suero, Jorge Gracia, Luca Matteis, Roberto Navigli, Andrejs Abele, Gabriela Vulcu, Paul Buitelaar

TÍTULO: "Reconciling Heterogeneous Descriptions of Language Resources"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Proc. of 4th Workshop on Linked Data in Linguistics (LDL'15) at ACL-IJCNLP 2015

PUBLICACIÓN: ACL  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Beijing (China)                      FECHA: 31 Julio 2015

---

AUTORES: Daniel Vila-Suero, Jorge Gracia  
TÍTULO: "Hands-on session on Linguistic Linked Data generation and publication"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 1<sup>st</sup> Summer Datathon on Linguistic Linked Open Data

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Cercedilla (España)                      FECHA: 15 Junio 2015

---

AUTORES: Jorge Gracia, Daniel Vila-Suero  
TÍTULO: "Methodology and tools for Linguistic Linked Data generation and publication"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 1<sup>st</sup> Summer Datathon on Linguistic Linked Open Data

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.



PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Cercedilla (España)      FECHA: 15 Junio 2015

---

AUTORES: Jorge Gracia  
TÍTULO: "Introduction to Ontologies, RDF and Linked Data for Language Resources"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 1<sup>st</sup> Summer Datathon on Linguistic Linked Open Data

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Cercedilla (España)      FECHA: 15 Junio 2015

---

AUTORES: Jorge Gracia  
TÍTULO: "LIDER - Linked Data as an enabler of cross media and multilingual content analytics for enterprises across Europe"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 12th Extended Semantic Web Conference (ESWC'15), EU Project Networking session

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Portoroz (Slovenia)      FECHA: 3 Junio 2015

---

AUTORES: Julia Bosque-Gil, Jorge Gracia, Guadalupe Aguado-de-Cea, Elena Montiel-Ponsoda  
TÍTULO: "Applying the OntoLex Model to a Multilingual Terminological Resource"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 4th Multilingual Semantic Web Workshop (MSW'15)

PUBLICACIÓN: Springer  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Portoroz (Slovenia)      FECHA: 1 Junio 2015

---

AUTORES: John P. McCrae, Penny Labropoulou, Jorge Gracia, Marta Villegas, Víctor Rodríguez-Doncel, and Philipp Cimiano  
TÍTULO: "One ontology to bind them all: The META-SHARE OWL ontology for the interoperability of linguistic datasets on the Web"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 4th Multilingual Semantic Web Workshop (MSW'15)

PUBLICACIÓN: Springer  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Portoroz (Slovenia)      FECHA: 1 Junio 2015

---

AUTORES: Jorge Gracia  
TÍTULO: "Ejemplos de aplicaciones y herramientas sobre esDBpedia y linked data"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: III Jornadas esDBpedia

PUBLICACIÓN:  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Madrid (España)      FECHA: 20 Enero 2015

---

AUTORES: Jorge Gracia, Daniel Vila-Suero  
TÍTULO: "Guidelines for Multilingual Linked Data generation and publication"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Tutorial on "Building the Multilingual Web" at ISWC 2014.

PUBLICACIÓN:  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Riva del Garda (Italy) FECHA: Octubre 2014

---

AUTORES: Jorge Gracia  
TÍTULO: "Building the Multilingual Semantic Web: a Hands-on Tutorial - INTRODUCTION"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Tutorial on "Building the Multilingual Web" at ISWC 2014.

PUBLICACIÓN:  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Riva del Garda (Italy) FECHA: Octubre 2014

---

AUTORES: Jorge Gracia, Elena Montiel-Ponsoda, Daniel Vila-Suero, Guadalupe Aguado-de-Cea  
TÍTULO: "Enabling Language Resources to Expose Translations as Linked Data on the Web"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 9th Language Resources and Evaluation Conference LREC'14

PUBLICACIÓN:  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Reykjavik (Iceland) FECHA: Mayo 2014

---

AUTORES: Jorge Gracia, Jose Labra  
TÍTULO: "Best Practises for Multilingual Linked Open Data: a Community Effort"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: W3C Multilingual Web Workshop "New Horizons for the Multilingual Web"

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Madrid (Spain) FECHA: Mayo 2014

---

AUTORES: Jorge Gracia  
TÍTULO: "W3C BPMLOD Community Group: current state and next steps"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: LIDER's Roadmapping Workshop at European Data Forum, EDF 2014.

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Athens (Greece) FECHA: Marzo 2014

---

AUTORES: Jorge Gracia, Kartik Asooja  
TÍTULO: "Monolingual and Cross-lingual Ontology Matching with CIDER-CL: Evaluation Report for OAEI 2013"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación, poster  
CONGRESO: 8th Ontology Matching Workshop (OM'13), at 12th International Semantic Web Conference (ISWC'13)

PUBLICACIÓN: CEUR-WS  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Sydney (Australia) FECHA: Octubre 2013

---

AUTORES: Elena Montiel-Ponsoda, John Mccrae, Guadalupe Aguado-De-Cea and Jorge Gracia  
TÍTULO: "Multilingual Variation in the context of Linked Data"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 10th International Conference on Terminology and Artificial Intelligence (TIA'13)

PUBLICACIÓN: Université Paris XIII  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Paris (Francia) FECHA: Octubre 2013

---

AUTORES: Asunción Gómez-Pérez and Daniel Vila-Suero and Elena Montiel-Ponsoda and Jorge Gracia, and Guadalupe Aguado-de-Cea

TÍTULO: "Guidelines for Multilingual Linked Data"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: 3rd International Conference on Web Intelligence, Mining and Semantics (WIMS'13).

PUBLICACIÓN: ACM

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Madrid (España)

FECHA: Junio 2013

---

AUTORES: Kartik Asooja, Jorge Gracia, Nitish Aggarwal and Asunción Gómez-Pérez

TÍTULO: "Using Cross-Lingual Explicit Semantic Analysis for Improving Ontology Translation"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: Second Workshop on Applying Machine Learning Techniques to Optimise the Division of Labour in Hybrid MT, at COLING'12, Mumbai, India, December 2012.

PUBLICACIÓN: The COLING 2012 Organizing Committee

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Bombay (India)

FECHA: Diciembre 2012

---

AUTORES: Jorge Gracia and Elena Montiel-Ponsoda and Asunción Gómez-Pérez

TÍTULO: "Cross-lingual Linking on the Multilingual Web of Data (position statement)"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: 3rd Workshop on the Multilingual Semantic Web (MSW 2012) at ISWC 2012, Boston (USA)

PUBLICACIÓN: CEUR-WS

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Boston (USA)

FECHA: Noviembre 2012

---

AUTORES: Jorge Gracia

TÍTULO: "Using Cross-lingual ontology matching as a challenge for the Multilingual Semantic Web (abstract)"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: Dagstuhl Seminar 12362 "The Multilingual Semantic Web"

PUBLICACIÓN: Schloss Dagstuhl-Leibniz-Zentrum fuer Informatik

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Dagstuhl (Alemania)

FECHA: Septiembre 2012

---

AUTORES: Jorge Gracia

TÍTULO: "Introducción a la Web Semántica"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Charla Invitada

CONGRESO: V Jornadas Empresa Escuela, IES Sierra de Guara

PUBLICACIÓN: -

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Huesca (España)

FECHA: Febrero 2012

---

AUTORES: Jorge Gracia, Jordi Bernad and Eduardo Mena

TÍTULO: "Ontology Matching with CIDER: Evaluation Report for OAEI 2011"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación, poster

CONGRESO: 6<sup>th</sup> Ontology Matching Workshop (OM'11), at 10th International Semantic Web Conference (ISWC'11)

PUBLICACIÓN: CEUR-WS

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Bonn (Alemania)

FECHA: Octubre 2011

---

AUTORES: Elena Montiel-Ponsoda, Jorge Gracia, Guadalupe Aguado-de-Cea and Asunción Gómez-Pérez  
TÍTULO: "Representing Translations on the Semantic Web"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 2nd Workshop on the Multilingual Semantic Web

PUBLICACIÓN: CEUR-WS  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Bonn (Alemania)                      FECHA: Octubre 2011

---

AUTORES: Esther Lozano, Jorge Gracia, Jochem Liem, Asunción Gómez and Bert Bredeweg  
TÍTULO: "Semantic Feedback for the Enrichment of Conceptual Models"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Demo  
CONGRESO: 6th International Conference on Knowledge Capture (K-CAP 2011)

PUBLICACIÓN: ACM  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Banff, Alberta, Canadá                      FECHA: Junio 2011

---

AUTORES: Jorge Gracia  
TÍTULO: "Introducción a la Web Semántica"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Charla Invitada  
CONGRESO: XI Encuentro de Tecnologías de la Información y Comunicación ETIC

PUBLICACIÓN: -  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Cuenca (Ecuador)                      FECHA: Junio 2011

---

AUTORES: Michael Wißner, Wouter Beek, Esther Lozano, Gregor Mehlmann, Floris Linnebank, Jochem Liem, Markus Häring, René Bühling, Jorge Gracia, Bert Bredeweg and Elisabeth André  
TÍTULO: "Character Roles and Interaction in the DynaLearn Intelligent Learning Environment"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Evento interactivo  
CONGRESO: International Conference on Artificial Intelligence in Education (AIED 2011)

PUBLICACIÓN: Springer-Verlag LNCS  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Auckland (New Zealand)                      FECHA: Junio 2010

---

AUTORES: Jorge Gracia, Jochem Liem, Esther Lozano, Oscar Corcho, Michal Trna, Asunción Gómez Pérez, Bert Bredeweg  
TÍTULO: "Techniques for Enabling Knowledge Reuse in Conceptual Modelling "  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 9th International Semantic Web Conference (ISWC 2010)

PUBLICACIÓN: Springer-Verlag LNCS 6414  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Shanghai (China)                      FECHA: Noviembre 2010

---

AUTORES: Bert Bredeweg, Jochem Liem, Floris Linnebank, René Bühling, Michael Wißner, Jorge Gracia, Paulo Salles, Wouter Beek, Asunción Gómez Pérez  
TÍTULO: "DynaLearn: Architecture and Approach for Investigating Conceptual System Knowledge Acquisition"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Tenth International Conference on Intelligent Tutoring Systems (ITS 2010)

PUBLICACIÓN: Springer-Verlag LNCS 6095  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Pittsburgh, Pennsylvania, USA                      FECHA: Junio 2010

---

AUTORES: Jorge Gracia  
TÍTULO: "Ontologies y e-learning: ¿Qué ocurre si...?"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Media Art. Centros de enseñanza de arte multimedia y nuevas tecnologías. CaixaForum, Madrid

PUBLICACIÓN:  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Madrid, Spain      FECHA: 7 Junio 2010

---

AUTORES: Jorge Gracia and Eduardo Mena  
TÍTULO: "Multiontology Semantic Disambiguation in Unstructured Web Contexts"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: Workshop on Collective Knowledge Capturing and Representation (CKCaR'09) at K-CAP'09

PUBLICACIÓN:  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Redondo Beach, California (USA)      FECHA: Septiembre 2009

---

AUTORES: Jorge Gracia and Eduardo Mena  
TÍTULO: "Overview of a Semantic Disambiguation Method for Unstructured Web Contexts"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 5th International Conference on Knowledge Capture (K-CAP 2009)

PUBLICACIÓN: ACM, ISBN 978-1-60558-658-8, pp. 187-188  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Redondo Beach, California (USA)      FECHA: Septiembre 2009

---

AUTORES: Jorge Gracia, Mathieu d'Aquin and Eduardo Mena  
TÍTULO: "Large Scale Integration of Senses for the Semantic Web"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 18th International World Wide Web Conference (WWW 2009)

PUBLICACIÓN: ACM, ISBN 978-1-60558-487-4  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Madrid      FECHA: Abril 2009

---

AUTORES: Jorge Gracia and Eduardo Mena  
TÍTULO: "Ontology Matching with CIDER: Evaluation Report for the OAEI 2008"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 3rd Ontology Matching Workshop (OM'08)

PUBLICACIÓN: CEUR-WS, ISSN-1613-0073, volume 431, pp. 140-146  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Karlsruhe, Germany      FECHA: October 2008

---

AUTORES: Marta Sabou and Jorge Gracia  
TÍTULO: "Spider: Bringing Non-Equivalence Mappings to OAEI"  
TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación  
CONGRESO: 3rd Ontology Matching Workshop (OM'08)

PUBLICACIÓN: CEUR-WS, ISSN-1613-0073, volume 431, pp. 199-205  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Karlsruhe, Germany      FECHA: October 2008

---

AUTORES: Jorge Gracia and Eduardo Mena

TÍTULO: "Web-based Measure of Semantic Relatedness"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: 9th International Conference on Web Information Systems Engineering (WISE 2008)

PUBLICACIÓN: Springer Verlag LNCS, ISSN 0302-9743, ISBN 978-3-540-85480-7

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Auckland, New Zealand

FECHA: Septiembre 2008

---

AUTORES: Marta Sabou, Jorge Gracia, Sofia Angeletou, Mathieu d'Aquin and Enrico Motta

TÍTULO: "Evaluating the Semantic Web: A Task-based Approach"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: 6th International Semantic Web Conference (ISWC'07)

PUBLICACIÓN: Springer, ISBN-978-3-540-76297-3, volume 4825, pp. 423-437

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Busan, Korea

FECHA: Noviembre 2007

---

AUTORES: Jorge Gracia, Vanessa Lopez, Mathieu d'Aquin, Marta Sabou, Enrico Motta and Eduardo Mena

TÍTULO: "Solving Semantic Ambiguity to Improve Semantic Web based Ontology Matching"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: 2nd Ontology Matching Workshop (OM'07)

PUBLICACIÓN: CEUR-WS, ISSN-1613-0073, volume 304, pp. 1-12

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Busan, Korea

FECHA: Noviembre 2007

---

AUTORES: Mauricio Espinoza, Jorge Gracia, Raquel Trillo and Eduardo Mena

TÍTULO: "Discovering the Semantics of User Keywords"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Poster

CONGRESO: 4th European Semantic Web Conference (ESWC-2007)

PUBLICACIÓN: online

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Innsbruck, Austria

FECHA: Junio 2007

---

AUTORES: Mauricio Espinoza, Raquel Trillo, Jorge Gracia and Eduardo Mena

TÍTULO: "Discovering and Merging Keyword Senses using Ontology Matching"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: 1st International Workshop on Ontology Matching (OM-2006)

PUBLICACIÓN: CEUR-WS, ISSN 1613-0073, volume 225, pp. 1-5

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Georgia (USA)

FECHA: Noviembre 2006

---

AUTORES: Jorge Gracia, Raquel Trillo, Mauricio Espinoza and Eduardo Mena

TÍTULO: "Querying the Web: A Multiontology Disambiguation Method"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: Sixth International Conference on Web Engineering (ICWE'06)

PUBLICACIÓN: ACM , ISBN 1-59593-352-2, pp. 241-248

LUGAR DE CELEBRACIÓN: Palo Alto, California, USA

FECHA: Junio 2006

---

AUTORES/AS: Mauricio Espinoza, Jorge Gracia, Raquel Trillo and Eduardo Mena

TÍTULO: "Discovering the Semantics of Keywords: An Ontology-based Approach"

TIPO DE PARTICIPACIÓN: Comunicación

CONGRESO: 2006 International Conference on Semantic Web and Web Services (SWWS'06)

PUBLICACIÓN: CSREA Press, ISBN 1-60132-016-7  
LUGAR DE CELEBRACIÓN: Las Vegas, Nevada, USA

FECHA: 2006

---

## Tesis Doctorales dirigidas

---

Título: A Semantic Approach to Problem-Based Learning with Conceptual Models

Doctorando: Esther Lozano Hontecillas

Universidad: Universidad Politécnica de Madrid

Facultad / Escuela: E.T.S. de Ingenieros Informáticos

Fecha: 30/06/2015

---

Título:

Doctorando:

Universidad:

Facultad / Escuela:

Fecha:

---

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.



## Participación en comités y representaciones internacionales

---

Título del Comité: Working Group on Open Data in Linguistics

Entidad de la que depende: Open Knowledge Foundation

Tema: computational linguistics

Fecha: 2014-2016

---

Título del Comité: W3C Linked Data for Language Technology (LD4LT) community group

Entidad de la que depende: W3C

Tema: Computational linguistics, linked data, content analysis

Fecha: 2014-2016

---

Título del Comité: W3C Best Practices for Multilingual Linked Open Data (BPMLOD) community group [*chair of the group*]

Entidad de la que depende: W3C

Tema: multilingualism and linked data

Fecha: 2013-2016

---

Título del Comité: W3C Ontology Lexica (Ontolex) community group

Entidad de la que depende: W3C

Tema: Computational linguistics and linked data

Fecha: 2011-2016

---

Título del Comité: Program committee of the 12th International Conference on Semantic Systems (SEMANTiCS 2016), Leipzig, Germany

Entidad de la que depende:

Tema: Semantic Web

Fecha: 12-15 September 2016

---

Título del Comité: Program committee of the 1st Workshop on Humanities in the Semantic Web (WHiSe'15) at ESWC 2016 Heraklion, Crete, Greece

Entidad de la que depende:

Tema: Digital Humanities

Fecha:

---

Título del Comité: Program committee of the 13<sup>th</sup> Extended Semantic Web Conference 2016 (ESWC 2016), Heraklion, Crete, Greece

Entidad de la que depende:

Tema: Semantic Web

---

Fecha: 29 Mayo – 2 Junio 2016

---

Título del Comité: Program committee of the GLOBALEX 2016 workshop: Lexicographic Resources for Human Language Technology, at LREC 2016, Portorož (Slovenia)

Entidad de la que depende:

Tema: Lexicography

Fecha: 24 May 2016

---

Título del Comité: Program committee of the 10th edition of the Language Resources and Evaluation Conference (LREC 2016), Portorož (Slovenia)

Entidad de la que depende: ELRA

Tema: Language Resources

Fecha: 23-28 May 2016

---

Título del Comité: Comité de programa del Workshop sobre Uso de datos enlazados en español: Presente y futuro en la 16th Conference of the Spanish Association for Artificial Intelligence (CAEPIA-2015)

Entidad de la que depende: AEPIA

Tema: AI

Fecha: 9 - 12 Noviembre 2015

---

Título del Comité: Program committee of the NLP-DBpedia2015 (NLP & DBpedia Workshop) at ISWC'15, Bethlehem, Pennsylvania (US)

Entidad de la que depende:

Tema: NLP, Semantic Web

Fecha: 11 October 2015

---

Título del Comité: Program committee of the 11th International Conference on Semantic Systems (SEMANTiCS 2015), Vienna, Austria

Entidad de la que depende:

Tema: Semantic Web

Fecha: 15-17 September 2015

---

Título del Comité: Program committee of 4th Workshop on Linked Data in Linguistics (LDL-2015) at ACL'16 in Beijing, China

Entidad de la que depende:

Tema: Linguistics and Linked Data

Fecha: 31 Julio 2015

---

Título del Comité: Program Committee of 4th Joint Conference on Lexical and Computational Semantics (SEM 2015)  
Denver, Colorado (US)

Entidad de la que depende:  
Tema: computational linguistics

Fecha: 4-5 June 2015

---

Título del Comité: Program committee of the 12<sup>th</sup> Extended Semantic Web Conference 2015 (ESWC 2015), Portoroz, Slovenia

Entidad de la que depende:  
Tema: Semantic Web

Fecha: 31<sup>th</sup> May - 14<sup>th</sup> June 2015

---

Título del Comité: Program committee of the 1st International Workshop on Multilingual Web Access (MWA 2015) at the 24th International World Wide Web Conference (WWW 2015), Florence, Italy

Entidad de la que depende:  
Tema: Multilingual Web

Fecha: 19 May 2015

---

Título del Comité: Program committee of the 8<sup>th</sup> W3C Multilingual Web Workshop (Riga)

Entidad de la que depende: W3C  
Tema: Multilingual Web

Fecha: 29 April 2015

---

Título del Comité: Program Committee of Language and Ontologies workshop at IWCS 2015, London, UK.

Entidad de la que depende:  
Tema: computational linguistics, ontologies

Fecha: 14 April 2015

---

Título del Comité: Program committee of the NLP-DBpedia2014 (NLP & DBpedia Workshop) at International Semantic Web Conference 2014, Riva del Garda, Italy

Entidad de la que depende:  
Tema: NLP, Semantic Web

Fecha: 20 October 2014

---

Título del Comité: Program committee of the 14<sup>th</sup> IEEE International Conference on Advanced Learning Technologies (ICALT2014), Athens, Greece

Entidad de la que depende:

---

Tema: eLearning

Fecha: 7-9 July 2014

---

Título del Comité: Program committee of the Extended Semantic Web Conference 2014 (ESWC 2014), Anissaras, Greece

Entidad de la que depende:

Tema: Semantic Web

Fecha: 25-29 May 2014

---

Título del Comité: Program committee of the 7<sup>th</sup> W3C Multilingual Web Workshop (Madrid)

Entidad de la que depende: W3C

Tema: the Multilingual Web

Fecha: 7-8 May 2014

---

Título del Comité: Program committee of the 3rd Workshop on Linked Data in Linguistics (LDL-2014) at LREC 2014, Reykjavik, Iceland.

Entidad de la que depende:

Tema: Linguistics and linked data

Fecha: 27 May 2014

---

Título del Comité: Scientific committee of for the 9th International Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2014), Reykjavik, Iceland.

Entidad de la que depende: European Language Resource Association (ELRA)

Tema: Computational Linguistics

Fecha: 26-31 May 2014

---

Título del Comité: Program committee NLP-DBpedia 2013 Workshop (NLP & DBpedia 2013) at ISWC 2013, Sydney, Australia

Entidad de la que depende:

Tema: Natural Language Processing and linked data

Fecha: 22 October 2013

---

Título del Comité: Program committee of the 2nd Workshop on Linked Data in Linguistics (LDL-2013) at GL 2013, Pisa, Italy

Entidad de la que depende:

Tema: Linguistics and linked data

Fecha: 23 September 2013

---

---

Título del Comité: Program committee of the 6<sup>th</sup> W3C Multilingual Web Workshop (Rome)

Entidad de la que depende:  
Tema: The Multilingual Web

Fecha: 12-13 March 2013

---

Título del Comité: Program committee of The Multilingual Semantic Web (Dagstuhl seminar) Post-proceedings

Entidad de la que depende:  
Tema: Natural Language Processing and Semantic Web

Fecha: March 2013

---

Título del Comité: Program committee of the 3rd Workshop on the Multilingual Semantic Web (MSW-3), at International Semantic Web Conference (ISWC 2012), Boston MA, USA

Entidad de la que depende:  
Tema: Semantic Web

Fecha: 11 November 2012

---

Título del Comité: Comité de programa del Journal on Data Semantics, special issue on evolution and versioning in semantic data integration systems

Entidad de la que depende:  
Tema: Semantic Web

Fecha: 2012

---

Título del Comité: Editorial board of the Semantic Web journal, special issue on "Semantic Web for the legal domain"

Entidad de la que depende:  
Tema: Semantic Web

Fecha: 2012

---

Título del Comité: Comité de Programa del 2nd International Workshop on Exploiting Large Knowledge Repositories (E-LKR 2012), en la XXVIII edición del Congreso Anual de la Sociedad Española para el Procesamiento del Lenguaje Natural (SEPLN)

Entidad de la que depende:  
Tema: Inteligencia Artificial

Fecha: Septiembre 2012

---

Título del Comité: Comité de Programa del Workshop on Interacting with Linked Data (ILD-12), en la Extended Semantic Web Conference 2012

Entidad de la que depende:

---

Tema: Semantic Web

Fecha: 2012

---

Título del Comité: Comité de Programa del Workshop on Knowledge Extraction and Exploitation from semi-Structured Online Sources (KEESOS 2011), en la XIV Conference of the Spanish Association for Artificial Intelligence (CAEPIA 2011)

Entidad de la que depende:  
Tema: Inteligencia Artificial

Fecha: Noviembre 2011

---

Título del Comité: Comité de Programa de la International Semantic Web Conference, Posters and Demos track, ISWC 2011

Entidad de la que depende:  
Tema: Web Semántica

Fecha: Octubre 2011

---

Título del Comité: Comité de Programa del 1st Workshop on Question Answering over Linked Data (QALD-1), en la Extended Semantic Web Conference (ESWC 2011)

Entidad de la que depende:  
Tema: Question Answering over Linked Data

Fecha: Mayo 2011

---

Título del Comité: Comité de Programa del Second World Summit on the Knowledge Society, WSKS 2008

Entidad de la que depende: Open Research Society  
Tema: Knowledge Society development

Fecha: Septiembre 2009

---

Título del Comité: Comité de Programa del First World Summit on the Knowledge Society, WSKS 2007

Entidad de la que depende: Open Research Society  
Tema: Knowledge Society development

Fecha: Septiembre 2008

---

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

## Experiencia en organización de actividades de I+D

Organización de congresos, seminarios, jornadas, etc., científicos-tecnológicos

---

Título: "Datos Enlazados y Multilingüismo para la Lingüística y las Humanidades Digitales", Madrid, Spain

Tipo de actividad: workshop

Ambito: digital humanities and linked data

Fecha: 20 Octubre 2015

---

Título: "1st Summer Datathon on Linguistic Linked Open Data" (SD-LLOD-15), Cercedilla, Spain

Tipo de actividad: datathon

Ambito: linguistic linked data

Fecha: 15-19 Junio 2015

---

Título: "4th Workshop on the Multilingual Semantic Web" at the 12th extended Semantic Web Conference (ESWC 2015), Portoroz, Slovenia .

Tipo de actividad: workshop

Ambito: Semantic Web

Fecha: 1 Junio 2015

---

Título: "Language Resources and Linked Data", at the 19th International Conference on Knowledge Engineering and Knowledge Management, Linköping, Sweden

Tipo de actividad: tutorial

Ambito: Knowledge Engineering

Fecha: 25 Noviembre 2014

---

Título: "Building the Multilingual Web of Data: A Hands-on tutorial" at the 13rd International Semantic Web Conference ISWC 2014, Riva del Garda, Italy

Tipo de actividad: tutorial

Ambito: Semantic Web

Fecha: 20 Octubre 2014

---

Título: Roadmapping Workshop on "Linked Data, Language Technologies and Multilingual Content Analytics" at the W3C Multilingual Web Workshop, Madrid 2014

Tipo de actividad: Workshop

Ambito: NLP, Linked Data

Fecha: 8-9 Mayo 2014

---

Título: "Linked Data for Language Technologies" at 9<sup>th</sup> international conference on Language Resources and Evaluation (LREC2014)

Tipo de actividad: Tutorial

Ambito: Lingüística Computacional

Fecha: Mayo 2014

---

Título: Session on "Best practices for Multilingual Linked Open Data", as part of the W3C Multilingual Web Workshop, Rome, 2013.

Tipo de actividad: Sesión y panel de discusión

Ambito: Multilingüismo en la Web

Fecha: 13 Marzo 2013

---

Título: "Enriching the Web with Ontology-Lexica" at 8<sup>th</sup> international conference on Language Resources and Evaluation (LREC2012)

Tipo de actividad: Tutorial

Ambito: Lingüística Computacional

Fecha: 21 Mayo 2012

---

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.



## Experiencia de gestión de I+D

Gestión de programas, planes y acciones de I+D

---

Título:

Tipo de actividad:  
Fecha:

---

Título:

Tipo de actividad:  
Fecha:

---

---

**Nota:** Si necesita más casos, añádalos utilizando las funciones de copiar y pegar con el 2º caso.

## Otros méritos o aclaraciones que se desee hacer constar (utilice únicamente el espacio equivalente a una página).

---

### REVISOR EN CONFERENCIAS Y REVISTAS

- REVISTAS: International Journal on Semantic Web and Information Systems; Artificial Intelligence Journal; Knowledge and Information Systems; Journal of Data Semantics; Journal of Web Semantics; Semantic Web Journal; Data & Knowledge Engineering Journal; International Journal of Knowledge Engineering and Data Mining
- CONFERENCIAS: International Semantic Web Conference (ISWC 2013), International World Wide Web Conference (WWW2010); IEEE International conference on Information Reuse and Integration (IEEE IRI-2008, IEEE IRI-2009); Knowledge Engineering and Knowledge Management (EKAW 2008, EKAW 2010)

### SEMINARIOS IMPARTIDOS

- Seminario impartido en Università di Roma "La Sapienza", Dipartimento di Informatica: "Heterogeneity issues and multilingual challenges on the Semantic Web" el 24/10/2014
- Seminario impartido en INRIA (Grenoble, Francia): "Cross-lingual linking and ontology translation on the Web of Data", el 11/06/2013
- Seminario impartido en INRIA (Grenoble, Francia): "The multilingual Web of Data and the problem of cross-lingual Ontology Matching", el 12/06/2012
- Seminario impartido en el Human Computer Studies Laboratory (University of Amsterdam, Holanda): "Techniques for Semantic Heterogeneity Reduction on the Web", el 9/09/2009
- Seminario impartido en el Knowledge Media Institute (Open University, Reino Unido): "Discovering the semantics of user keywords: an application to improve ontology matching", el 5/09/2007

### PARTICIPACIÓN EN GRUPOS DE INVESTIGACIÓN

- Miembro del Ontology Engineering Group (Univ. Politécnica de Madrid) y colaborador del grupo de Sistemas de Información Distribuidos (Univ. Zaragoza)

### OTROS ESTUDIOS DE POSTGRADO

- Certificado de Aptitud Pedagógica (ICE, Universidad de Zaragoza) (1996-1997)
- Certificado de Postgrado en Gestor de Proyectos Informáticos (Univ. Oberta de Catalunya, 2002)
- Certificado de Postgrado en Programador en Java para Internet (UOC, 2002)
- Certificado de Postgrado en Técnico en Gestión del Conocimiento (UOC, 2003)
- Diploma de Formación Pedagógica para el Profesorado Universitario (Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad de Zaragoza, 2005-2006)
- Curso Avanzado en "Semantic heterogeneity and ontology matching" (Facultad de Informática, UPM, 2008)
- Primer curso de la Diplomatura de Estadística en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Zaragoza

### OTROS CURSOS DE FORMACIÓN TÉCNICA

- 1998: Beca de Formación de la empresa CORITEL sobre entornos Cliente/Servidor lenguaje C, SQL, Visual Basic, metodología y estándares de diseño estructurado, etc. (300 horas); Curso de PL/SQL.
- 1999: Curso de DSS Agent impartido por MicroStrategy.
- 2000: Curso de DEVELOPER 2000; Curso de C++ (2000); Curso de Redes Digitales Integradas en la Escuela de Ingeniería de La Salle (Universidad Ramon Llull de Barcelona) (80 horas).
- 2001: Curso de Optimización de Aplicaciones sobre Oracle; Curso de Estructura y Utilidades de Oracle; Curso de Análisis y Diseño Orientado a Objetos con UML.
- 2002: Curso de DEVELOPER 6i.
- 2013: Course on "Data Analysis" (8 weeks) by John's Hopkins University at Coursera; Course on "Statistics: Making Sense of Data" (8 weeks) by University of Toronto at Coursera.
- 2014: Course on "The Data Scientist's Toolbox" (4 weeks) and "R Programming" (4 weeks) by John's Hopkins University at Coursera.

### EXPERIENCIA PROFESIONAL

- 07/1998 a 12/1999: CORITEL (consultora de servicios informáticos del grupo Accenture) como programador en entornos Cliente/Servidor en proyecto de Datawarehouse para la empresa Danone.
- 12/1999 a 11/2003: TECO SOFT (grupo TELECOM ITALIA) participando en proyectos de Ingeniería del Software como Analista Funcional para importantes empresas de telecomunicaciones (Retevisión, Auna), adquiriendo experiencia en modelado de datos, análisis de requerimientos, coordinación de pequeños equipos de trabajo, aplicación de metodologías de desarrollo, etc.